

# Uradni list

## Evropske unije

C 173



Slovenska izdaja

### Informacije in objave

Zvezek 54

11. junij 2011

Obvestilo št.	Vsebina	Stran
---------------	---------	-------

#### IV Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

#### Sodišče Evropske unije

2011/C 173/01	Zadnja objava Sodišča Evropske unije v <i>Uradnem listu Evropske unije</i> UL C 160, 28.5.2011 .....	1
---------------	--	---

#### V Objave

SODNI POSTOPKI

#### Sodišče

2011/C 173/02	Združeni zadevi C-201/09 P in C-216/09 P: Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 29. marca 2011 – ArcelorMittal Luxembourg SA, prej Arcelor Luxembourg SA proti Evropski komisiji, ArcelorMittal Belval & Differdange, prej Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International, prej Arcelor International SA (C-201/09 P), Evropska komisija proti ArcelorMittal Luxembourg SA, prej Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, prej Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA (C-216/09 P) (Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg Skupnosti za jeklene nosilce — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 65 PJ po prenehanju veljavnosti Pogodbe ESPJ na podlagi Uredbe (ES) št. 1/2003 — Pristojnost Komisije — Pripisovanje odgovornosti za kršitev — Pravnomočnost — Pravice do obrambe — Zastaranje — Pojem „zadržanje“ zastaranja — Učinek erga omnes ali inter partes — Pomanjkljiva obrazložitev) .....	2
---------------	---	---

**SL**

Cena:  
3 EUR

(Nadaljevanje na naslednji strani)

<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 173/03	Zadeva C-321/09 P: Sodba Sodišča (peti senat) z dne 7. aprila 2011 – Helenska republika proti Evropski komisiji (Pritožba — EKUJS — Odhodki, izključeni iz financiranja Skupnosti, zaradi neskladnosti s pravili Skupnosti — Odhodki Helenske republike) .....	2
2011/C 173/04	Zadeva C-432/10: Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 20. januarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen-Belgija) – kazenski postopek zoper Aboulkacem Chihabi in drugim (Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Očitna nedopustnost) .....	3
2011/C 173/05	Zadeva C-90/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. februarja 2011 vložilo Bundespatentgericht (Nemčija) – Alfred Strigl proti Deutsches Patent- und Markenamt .....	3
2011/C 173/06	Zadeva C-91/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. februarja 2011 vložilo Bundespatentgericht (Nemčija) – Securvita-Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH proti Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH; druga stranka v postopku: Deutsches Patent- und Markenamt .....	4
2011/C 173/07	Zadeva C-99/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesverwaltungsgericht (Nemčija) 2. marca 2011 – Zvezna republika Nemčija proti Z .....	4
2011/C 173/08	Zadeva C-112/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Köln (Nemčija) 4. marca 2011 – ebookers.com Deutschland GmbH proti Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände – Verbraucherzentrale Bundesverband e. V. ....	5
2011/C 173/09	Zadeva C-136/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 18. marca 2011 vložilo Schienen-Control Kommission Wien (Avstrija) – Westbahn Management GmbH proti ÖBB Infrastruktur AG .....	5
2011/C 173/10	Zadeva C-154/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg (Nemčija) 29. marca 2011 – Ahmed Mahamdia proti Ljudski demokratični republiki Alžiriji .....	6
2011/C 173/11	Zadeva C-157/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Napoli (Italija) 31. marca 2011 – Giuseppe Sibilio proti Comune di Afragola .....	6
2011/C 173/12	Zadeva C-159/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 1. aprila 2011 – Azienda Sanitaria Locale di Lecce proti Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce in drugim – Università del Salento .....	6
2011/C 173/13	Zadeva C-161/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Trani (Italija) 1. aprila 2011 – Cosimo Damiano Vino proti Poste Italiane SpA .....	7
2011/C 173/14	Zadeva C-166/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia Provincial de Oviedo (Španija) 5. aprila 2011 – Ángel Lorenzo González Alonso proti Nationale Nederlanden Vida, Cía de Seguros y Reaseguros S.A.E. ....	7
2011/C 173/15	Zadeva C-167/11 P: Pritožba, ki jo je Cantiere navale De Poli SpA vložila 5. aprila 2011 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 3. februarja 2011 v zadevi T-584/08, Cantiere navale De Poli proti Komisiji .....	7



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 173/16	Zadeva C-169/11: Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Frosinone (Italija) 7. aprila 2011 – Kazenski postopek zoper Patricka Conteha .....	8
2011/C 173/17	Združeni zadevi C-18/10 in C-37/10: Sklep predsednika Sodišča z dne 16. februarja 2011 – (predloga za sprejetje predhodne odločbe Landgericht Berlin – Nemčija) – Agrargenossenschaft Münchehofe e.G. (C-18/10), Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (C-37/10) proti BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH .....	8
2011/C 173/18	Zadeva C-154/10: Sklep predsednika Sodišča z dne 9. februarja 2011 – Nokia Oyj proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Medion AG .....	9
2011/C 173/19	Zadeva C-312/10: Sklep predsednika Sodišča z dne 7. februarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesarbeitsgericht Köln – Nemčija) – Land Nordrhein-Westfalen proti Melanie Klinz .....	9
2011/C 173/20	Zadeva C-407/10: Sklep predsednika osmega senata Sodišča z dne 28. februarja 2011 – Evropska komisija proti Republiki Estoniji .....	9
2011/C 173/21	Zadeva C-470/10: Sklep predsednika Sodišča z dne 17. februarja 2011 – Evropska komisija proti Portugalski republiki .....	9

#### **Splošno sodišče**

2011/C 173/22	Zadeva T-395/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 12. aprila 2011 – Stichting Corporate Europe Observatory proti Komisiji (Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Zavrnitev z molkom, ki se nanaša na dostop — Izrecna odločba, sprejeta po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka) .....	10
2011/C 173/23	Zadeva T-478/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Département du Gers proti Komisiji (Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi — Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoje posamične zadevnosti — Nedopustnost) .....	10
2011/C 173/24	Zadeva T-479/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Département du Gers proti Komisiji (Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi — Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoje posamične zadevnosti — Nedopustnost) .....	10
2011/C 173/25	Zadeva T-480/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Département du Gers proti Komisiji (Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi — Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoje posamične zadevnosti — Nedopustnost) .....	11
2011/C 173/26	Zadeva T-481/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Département du Gers proti Komisiji (Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi — Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoje posamične zadevnosti — Nedopustnost) .....	11



<u>Obvestilo št.</u>	Vsebina (nadaljevanje)	Stran
2011/C 173/27	Zadeva T-482/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Département du Gers proti Komisiji (Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi — Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoje posamične zadevnosti — Nedopustnost) .....	12
2011/C 173/28	Zadeva T-502/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Département du Gers proti Komisiji (Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi — Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoje posamične zadevnosti — Nedopustnost) .....	12
2011/C 173/29	Zadeva T-90/11: Tožba, vložena 18. februarja 2011 – ONP in drugi proti Komisiji .....	13
2011/C 173/30	Zadeva T-195/11: Tožba, vložena 4. aprila 2011 – Cahier in drugi proti Svetu in Komisiji .....	14
2011/C 173/31	Zadeva T-146/97: Sklep Splošnega sodišča z dne 8. aprila 2011 – Bakkers proti Svetu in Komisiji	15
2011/C 173/32	Zadeva T-31/08: Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Quantum proti UUNT – Quantum (Q Quantum CORPORATION) .....	15
2011/C 173/33	Zadeva T-371/10: Sklep Splošnega sodišča z dne 15. aprila 2011 – Amor proti UUNT – Jablonex Group (AMORIKE) .....	15
 <b>Sodišče za uslužbence Evropske unije</b>  		
2011/C 173/34	Zadeva F-28/11: Tožba, vložena 14. marca 2011 – ZZ proti Svetu .....	16
2011/C 173/35	Zadeva F-29/11: Tožba, vložena 21. marca 2011 – ZZ proti Komisiji .....	16
2011/C 173/36	Zadeva F-37/11: Tožba, vložena 5. aprila 2011 – ZZ proti Komisiji .....	16



## IV

*(Informacije)*INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE  
UNIJE

## SODIŠČE EVROPSKE UNIJE

(2011/C 173/01)

**Zadnja objava Sodišča Evropske unije v Uradnem listu Evropske unije**

UL C 160, 28.5.2011

**Prejšnje objave**

UL C 152, 21.5.2011

UL C 145, 14.5.2011

UL C 139, 7.5.2011

UL C 130, 30.4.2011

UL C 120, 16.4.2011

UL C 113, 9.4.2011

Ti teksti so na voljo na:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

---

## V

(Objave)

## SODNI POSTOPKI

## SODIŠČE

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 29. marca 2011 – ArcelorMittal Luxembourg SA, prej Arcelor Luxembourg SA proti Evropski komisiji, ArcelorMittal Belval & Differdange, prej Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International, prej Arcelor International SA (C-201/09 P), Evropska komisija proti ArcelorMittal Luxembourg SA, prej Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange SA, prej Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International SA (C-216/09 P)**

(Združeni zadevi C-201/09 P in C-216/09 P) <sup>(1)</sup>

*(Pritožba — Konkurenca — Omejevalni sporazumi — Trg Skupnosti za jeklene nosilce — Odločba o ugotovitvi kršitve člena 65 PJ po prenehanju veljavnosti Pogodbe ESPJ na podlagi Uredbe (ES) št. 1/2003 — Pristojnost Komisije — Pripisovanje odgovornosti za kršitev — Pravnomočnost — Pravice do obrambe — Zastaranje — Pojem „zadržanje“ zastaranja — Učinek erga omnes ali inter partes — Pomanjkljiva obrazložitev)*

(2011/C 173/02)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

(C-201/09 P)

*Pritožnica:* ArcelorMittal Luxembourg SA, prej Arcelor Luxembourg SA (zastopnika: A. Vandencastele in C. Falmagne, odvetnika)

*Druge stranke v postopku:* Evropska komisija (zastopnika: Castillo de la Torre in E. Gippini Fournier, zastopnika) ArcelorMittal Belval & Differdange, prej Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International, prej Arcelor International SA

(C-216/09 P)

*Pritožnica:* Evropska komisija (zastopnika: Castillo de la Torre in E. Gippini Fournier, zastopnika)

*Druge stranke v postopku:* ArcelorMittal Luxembourg SA, prej Arcelor Luxembourg SA, ArcelorMittal Belval & Differdange,

prej Arcelor Profil Luxembourg SA, ArcelorMittal International, prej Arcelor International SA (zastopnik: A. Vandencastele, odvetnik)

**Predmet**

Pritožba – Konkurenca – Trg Skupnosti za jeklene nosilce – Sporazumi o določanju cen v sektorju jeklenih nosilcev – Odločba o ugotovitvi kršitve člena 65 PJ po prenehanju veljavnosti pogodbe ESPJ na podlagi Uredbe (ES) št. 1/2003 – Pristojnost Komisije – Pripisovanje odgovornosti za kršitev – Načelo individualizacije kazni in pravnomočnosti – Pravila na področju zastaranja postopkov – Pojem „zadržanje“ zastaranja

**Izrek**

1. Pritožbi se zavrneta.
2. ArcelorMittal Luxembourg SA nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasi Evropska komisija v zvezi s pritožbo v zadevi C-201/09 P.
3. Evropska komisija, ArcelorMittal Belval & Differdange SA in ArcelorMittal International SA nosijo svoje stroške v zvezi s pritožbo v zadevi C-216/09 P.

<sup>(1)</sup> UL C 205, 29.8.2009.

**Sodba Sodišča (peti senat) z dne 7. aprila 2011 – Helenska republika proti Evropski komisiji**

(Zadeva C-321/09 P) <sup>(1)</sup>

*(Pritožba — EKUJS — Odhodki, izključeni iz financiranja Skupnosti, zaradi neskladnosti s pravili Skupnosti — Odhodki Helenske republike)*

(2011/C 173/03)

Jezik postopka: grščina

**Stranke**

*Pritožnica:* Helenska republika (zastopnik: I. Chalkias, zastopnik)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: H. Tserepa-Lacombe in F. Jimeno Fernández, zastopnika)

### Predmet

Pritožba zoper sodbo Sodišča prve stopnje (osmi senat) z dne 11. junija 2009 v zadevi Grčija proti Komisiji (T-33/07), s katero je Sodišče prve stopnje zavrnilo predlog za delno razglasitev ničnosti Odločbe Komisije 2006/932/ES z dne 14. decembra 2006 o izključitvi nekaterih odhodkov držav članic iz naslova Jamstvenega oddelka Evropskega kmetijskega usmerjevalnega in jamstvenega sklada (EKUJS) iz financiranja Skupnosti (notificirano pod dokumentarno številko C(2006) 5993) – Sektorji oljčnega olja, bombaža, rozin in citrusov

### Izrek

1. Pritožba se zavrne.
2. Helenska republika nosi stroške.

(<sup>1</sup>) UL C 244, 10.10.2009.

**Sklep Sodišča (šesti senat) z dne 20. januarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen-Belgija) – kazenski postopek zoper Aboulkacem Chihabi in drugim**

(Zadeva C-432/10) (<sup>1</sup>)

**(Predlog za sprejetje predhodne odločbe — Očitna nedopustnost)**

(2011/C 173/04)

Jezik postopka: nizozemščina

### Predložitveno sodišče

Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen

### Stranke v postopku v glavni stvari

Aboulkacem Chihabi, Mustapha Chihabi, Trans Atlantic International, Dani Danieli, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Jacobus Robert Maria Wick, Shlomo Ben-David, David Ben-David, Yehuda Cohen, Johannes Josephus Maria van Aert, Mirella Cohen, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Peter Edouard Martha Kilian, Yehuda Cohen, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Mediterranean Shipping Company Belgium NV, Mirella Cohen, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Brigitte Frieda Guido Briels, Monty Lambert Pieters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Peter Edouard Martha Kilian, Yehuda Cohen, Yves Claude Robert Van De Merckt, CMA CGM Belgium NV, CMA CGM Logistics NV, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Van Landeghem BVBA, Rudi François Albertine Avaert, Ronny Bruno Van Wesenbeeck,

Wally Louis Alice De Vooght, Christian Gustave Alain Bekkers, Avraham Dror, Yehuda Cohen, Yehuda Cohen, Frank Jozef Hilda Decock, Rubi Danieli, Dani Danieli, Jean Marie Dom, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Peter Edouard Martha Kilian, Simeon Beniurishvili, Ludo Maria Jan Gijsen, Van Landeghem BVBA, Anex BVBA, Pasha Tech Ltd, Louis Simon Catherina De Vos, Aboulkacem Chihabi, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Deba BVBA, Universal Shipping NV, DFDS Transport NV, ACR Logistics Belgium NV, Forwarding & Shipping Group NV, Mister-Trans BVBA, Firma De Vos NV, Yehuda Cohen, Avraham Dror, Aboulkacem Chihabi, Peter Edouard Martha Kilian, Louis Simon Catherina De Vos, Roland Prosper Julia Jozef Peeters, Jemmy Jozef Juliette Pieters, Yves Claude Robert Van De Merckt, Dani Danieli, Rubi Danieli, Dov Horny, Albert Tizov, Gocha Tizov, Herman Jozef Albert Van Landeghem, Christiaan Marcel Hélène Hendrickx

Ob prisotnosti: Geert Vandendriessche

### Predmet

Predlog za sprejetje predhodne odločbe - Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen – Razlaga členov 5, od 38 do 41, 43, 177, druga alineja, 202(1) in (3), in 221(1) in (3) Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 z dne 12. oktobra 1992 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 302, str. 1) in člena 199(1) Uredbe Komisije (EGS) št. 2454/93 z dne 2. julija 1993 o določbah za izvajanje Uredbe Sveta (EGS) št. 2913/92 o carinskem zakoniku Skupnosti (UL L 253, str. 1) – Naknadno zaračunanje uvoznih in izvoznih dajatev – Obvestilo dolžnikom – Nastanek carinskega dolga, kot posledica nezakonitega vnosa blaga na carinsko območje

### Izrek

Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, z odločbo z dne 31. maja 2007, je očitno nedopusten.

(<sup>1</sup>) UL C 301, 6.11.2010.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. februarja 2011 vložilo Bundespatentgericht (Nemčija) – Alfred Strigl proti Deutsches Patent- und Markenamt**

(Zadeva C-90/11)

(2011/C 173/05)

Jezik postopka: nemščina

### Predložitveno sodišče

Bundespatentgericht

### Stranki v postopku v glavni stvari

Tožeča stranka: Alfred Strigl

Tožena stranka: Deutsches Patent- und Markenamt

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba razlog za zavrnitev iz člena 3(1)(b) in/ali (c) Direktive <sup>(1)</sup> uporabiti tudi za besedni znak, ki ga sestavljata kombinacija opisne besedne zveze in neopisnega zaporedja črk, če javnost to zaporedje črk dojema kot okrajšavo opisnih besed, ker je sestavljeno iz njihovih začetnih črk, in je tako treba znamko kot celoto razumeti kot kombinacijo opisnih označb ali okrajšav, ki druga drugo pojasnjujejo?

<sup>(1)</sup> Direktiva 2008/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (Kodificirana različica) (UL L 299, str. 25).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 25. februarja 2011 vložilo Bundespatentgericht (Nemčija) – Securvita-Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH proti Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH; druga stranka v postopku: Deutsches Patent- und Markenamt**

(Zadeva C-91/11)

(2011/C 173/06)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitveno sodišče**

Bundespatentgericht

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Securvita - Gesellschaft zur Entwicklung alternativer Versicherungskonzepte mbH

*Tožena stranka:* Öko-Invest Verlagsgesellschaft mbH

*Druga stranka v postopku:* Deutsches Patent- und Markenamt (nemški patentni urad)

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba razlog za zavrnitev iz člena 3(1)(b) in/ali (c) Direktive <sup>(1)</sup> uporabiti tudi za besedni znak, ki ga sestavljata kombinacija zaporedja črk, ki presojajo samostojno ni opisno, in opisne besedne zveze, če javnost to zaporedje črk dojema kot okrajšavo opisnih besed, ker je sestavljeno iz njihovih začetnih črk, in je tako treba znamko kot celoto razumeti kot kombinacijo opisnih označb ali okrajšav, ki druga drugo pojasnjujejo?

<sup>(1)</sup> Direktiva 2008/95/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 22. oktobra 2008 o približevanju zakonodaje držav članic v zvezi z blagovnimi znamkami (Kodificirana različica) (UL L 299, str. 5).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Bundesverwaltungsgericht (Nemčija) 2. marca 2011 – Zvezna republika Nemčija proti Z**

(Zadeva C-99/11)

(2011/C 173/07)

*Jezik postopka: nemščina*

**Predložitveno sodišče**

Bundesverwaltungsgericht

**Stranke v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Zvezna republika Nemčija

*Tožena stranka:* Z

*Drugi stranki:* Vertreter des Bundesinteresses beim Bundesverwaltungsgericht; Bundesbeauftragte für Asylangelegenheiten beim Bundesamt für Migration und Flüchtlinge

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je člen 9(1)(a) Direktive 2004/83/ES <sup>(1)</sup> treba razlagati tako, da ni vsak poseg v versko svobodo, s katerim se krši člen 9 EKČP, dejanje preganjanja v smislu prvoomenjenega predpisa, temveč da gre za hudo kršitev verske svobode kot temeljne človekove pravice le, če je prizadeto jedro te pravice?
2. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen:
  - (a) Ali je jedro verske svobode omejeno na veroizpoved in verske prakse doma in v sosesčini ali pa gre za dejanje preganjanja v smislu člena 9(1)(a) Direktive 2004/83 tudi, če je v izvorni državi z izražanjem vere v javnosti ogrožena telesna integriteta, življenje ali osebna svoboda in se zato tožeča stranka temu izražanju odpoveduje?
  - (b) Če jedro verske svobode zajema tudi nekatere verske prakse v javnosti:

Ali v tem primeru za hudo kršitev verske svobode zadošča, če tožeča stranka meni, da je izražanje njene vere v praksi zanjo nujno, da bi ohranila svojo versko identiteto, ali pa mora tudi verska skupnost, ki ji tožeča stranka pripada, šteti to versko prakso za osrednji del svojega verskega nauka, ali pa lahko iz drugih okoliščin, kot so splošne razmere v izvorni državi, izhajajo druge omejitve?



3. Če je odgovor na prvo vprašanje pritrdilen:

Ali obstaja utemeljen strah pred preganjanjem v smislu člena 2(c) Direktive 2004/83, če je dejstvo, da bo tožeča stranka po vrnitvi v izvorno državo opravljala nekatere verske prakse, razen tistih, ki spadajo v jedro, čeprav lahko pomenijo nevarnost za telesno integriteto, življenje ali osebno svobodo, ali pa je mogoče od tožeče stranke pričakovati, da se v bodoče odpove takim praksam?

<sup>(1)</sup> Direktiva Sveta 2004/83/ES z dne 29. aprila 2004 o minimalnih standardih glede pogojev, ki jih morajo izpolnjevati državljani tretjih držav ali osebe brez državljanstva, da se jim prizna status begunca ali osebe, ki iz drugih razlogov potrebuje mednarodno zaščito, in o vsebini te zaščite (UL L 304, str. 12).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Oberlandesgericht Köln (Nemčija) 4. marca 2011 – ebookers.com Deutschland GmbH proti Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände – Verbraucherzentrale Bundesverband e. V.**

(Zadeva C-112/11)

(2011/C 173/08)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitveno sodišče**

Oberlandesgericht Köln

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: ebookers.com Deutschland GmbH

Tožena stranka: Bundesverband der Verbraucherzentralen und Verbraucherverbände – Verbraucherzentrale Bundesverband e. V.

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali zajema določba člena 23(1) Uredbe <sup>(1)</sup>, po kateri se možnost doplačila sporoči na jasn, pregleden in nedvoumen način ob začetku kupovanja vozovnic, kupec pa izbere možnost doplačila s potrditvijo, tudi take stroške, povezane z letalskimi prevozi, ki se plačujejo za storitve tretjih (v obravnavanem primeru: ponudniku zavarovanja za primer odpovedi potovanja) in jih prodajalec vozovnic za letalska potovanja zaračunava potniku v okviru skupne cene, ki vključuje letalsko prevoznino?

<sup>(1)</sup> Uredba (ES) št. 1008/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 24. septembra 2008 o skupnih pravilih za opravljanje zračnih prevozov v Skupnosti (UL L 293, str. 3).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je 18. marca 2011 vložilo Schienen-Control Kommission Wien (Avstrija) – Westbahn Management GmbH proti ÖBB Infrastruktur AG**

(Zadeva C-136/11)

(2011/C 173/09)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitveno sodišče**

Schienen-Control Kommission Wien

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Pritožnica: Westbahn Management GmbH

Nasprotna stranka: ÖBB Infrastruktur AG

**Vprašanja za predhodno odločanje**

1. Ali je treba člen 8(2) v povezavi z delom II Priloge II k Uredbi (ES) št. 1371/2007 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007 o pravicah in obveznostih potnikov v železniškem prometu <sup>(1)</sup> razlagati tako, da morajo informacije o glavnih povezovalnih storitvah poleg objavljenih časov odhoda zajemati tudi objave o zamudah ali odpovedih teh povezovalnih vlakov?

2. Če bo Sodišče na prvo vprašanje odgovorilo pritrdilno:

Ali je treba člen 5 v povezavi s Prilogo II k Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala <sup>(2)</sup> ob upoštevanju člena 8(2) v povezavi z delom II Priloge II k Uredbi (ES) št. 1371/2007 razlagati tako, da mora upravljavec železniške infrastrukture prevoznikom v železniškem prometu nediskriminatorno dati na razpolago podatke o realnih časih vlakov drugih prevoznikov v železniškem prometu, če gre pri teh vlakih za glavne povezovalne storitve v smislu dela II Priloge II k Uredbi (ES) št. 1371/2007?

<sup>(1)</sup> UL L 315, str. 14.

<sup>(2)</sup> Direktiva Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (UL L 75, str. 29).

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg (Nemčija) 29. marca 2011 – Ahmed Mahamdia proti Ljudski demokratični republiki Alžiriji**

(Zadeva C-154/11)

(2011/C 173/10)

*Jezik postopka: nemščina*

#### **Predložitveno sodišče**

Landesarbeitsgericht Berlin-Brandenburg

#### **Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Ahmed Mahamdia

*Tožena stranka:* Ljudska demokratična republika Alžirija

#### **Vprašani za predhodno odločanje**

1. Ali gre pri veleposlaništvu neke države, ki je v državi članici in za katero ne velja Uredba Sveta (ES) št. 44/2001 z dne 22. decembra 2000 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah<sup>(1)</sup>, za podružnico, predstavništvo ali drugo poslovno enoto v smislu člena 18(2) te uredbe?
2. Če bo Sodišče na prvo vprašanje odgovorilo pritrdilno:

Ali se lahko v dogovoru o pristojnosti sodišča, ki je bil sprejet pred nastankom spora, določi pristojnost sodišča, za katerega ne velja navedena uredba, če bi bila zaradi dogovora o pristojnosti izključena pristojnost, določena s členoma 18 in 19 te uredbe?

<sup>(1)</sup> UL 2001, L 12, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Napoli (Italija) 31. marca 2011 – Giuseppe Sibilio proti Comune di Afragola**

(Zadeva C-157/11)

(2011/C 173/11)

*Jezik postopka: italijanščina*

#### **Predložitveno sodišče**

Tribunale di Napoli

#### **Stranki v postopku v glavni stvari**

*Tožeča stranka:* Giuseppe Sibilio

*Tožena stranka:* Comune di Afragola

#### **Vprašani za predhodno odločanje**

1. Ali se Direktiva 1999/70/ES<sup>(1)</sup> uporablja za delavce, ki opravljajo družbeno koristna dela, oziroma ali je treba šteti, da je tak delavec v skladu z določbo 3(1) okvirnega sporazuma iz Direktive oseba „ki ima (...) delovno razmerje, sklenjeno neposredno med delodajalcem in delavcem in pri katerem je konec pogodbe o zaposlitvi ali delovnega razmerja določen z objektivnimi pogoji, kakršni so potek določenega datuma“, ki v obravnavani zadevi sovпада s koncem projekta?
2. Ali določba 4 okvirnega sporazuma iz Direktive nasprotuje temu, da delavec, ki opravlja DKD/JKD, prejema plačilo, ki je manjše od plače delavca, zaposlenega za nedoločen čas, ki opravlja enake naloge in ima enako delovno dobo, samo zato, ker se je njegovo delovno „razmerje“ začelo tako, kot je opisano zgoraj, in ali je to objektivni razlog, s katerim je mogoče upravičiti manj ugodno obravnavanje v zvezi s plačilom za delo?

<sup>(1)</sup> UL L 175, str. 43.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Consiglio di Stato (Italija) 1. aprila 2011 – Azienda Sanitaria Locale di Lecce proti Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce in drugim – Università del Salento**

(Zadeva C-159/11)

(2011/C 173/12)

*Jezik postopka: italijanščina*

#### **Predložitveno sodišče**

Consiglio di Stato

#### **Stranke v postopku v glavni stvari**

*Pritožnica:* Azienda Sanitaria Locale di Lecce

*Nasprotne stranke:* Ordine degli Ingegneri della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Ingegneri, Associazione delle Organizzazioni di Ingegneri, di Architettura e di Consulazione Tecnico-Economica (Oice), Etacons srl, Ing. Vito Prato Engineering srl, Barletti – Del Grosso e Associati srl, Ordine degli Architetti della Provincia di Lecce, Consiglio Nazionale degli Architetti, Pianificatori, Paesaggisti e Conservatori (Cnappe)

*Intervenientka:* Università del Salento

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali Direktiva 2004/18/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 31. marca 2004 o usklajevanju postopkov za oddajo javnih naročil gradenj, blaga in storitev,<sup>(1)</sup> natančneje njeni člani 1(2)(a) in (d), 2, in 28 ter priloga II, kategoriji št. 8 in 12, nasprotuje nacionalni ureditvi, ki dovoljuje sklenitev pisnih pogodb med naročnikoma za izvedbo študije in ocene potresne občutljivosti bolnišnic, ki se opravita na podlagi nacionalnih predpisov na področju varnosti objektov, še zlasti strateških zgradb, za nadomestilo, ki ne presega stroškov, potrebnih za opravo storitve, kadar je organ, ki jo opravi, mogoče škodo za gospodarski subjekt?

<sup>(1)</sup> UL L 134, str. 114.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Trani (Italija) 1. aprila 2011 – Cosimo Damiano Vino proti Poste Italiane SpA**

(Zadeva C-161/11)

(2011/C 173/13)

Jezik postopka: italijanščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunale di Trani

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Cosimo Damiano Vino

Tožena stranka: Poste Italiane SpA

**Vprašanja za predhodno odločanje**

- (a) Ali splošni načeli Skupnosti o prepovedi diskriminacije in enakosti nasprotujeta nacionalni ureditvi (kot je ta, ki izhaja iz člena 2(1a) zakonske uredbe št. 368/2001), ki je v notranji pravni red uvedla možnost za zaposlovanje za določen čas „brez razloga“, s katero niso kaznovani le delavci družbe Poste Italiane, temveč – v primerjavi s to družbo – tudi druga podjetja v istem ali drugem sektorju?
- (b) Če je odgovor na prejšnje vprašanje pritrdilen, ali se od nacionalnega sodišča zahteva, da ne upošteva (ali ne uporabi) nacionalne zakonodaje, ki je v nasprotju s pravom Skupnosti?

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Audiencia Provincial de Oviedo (Španija) 5. aprila 2011 – Ángel Lorenzo González Alonso proti Nationale Nederlanden Vida, Cía de Seguros y Reaseguros S.A.E.**

(Zadeva C-166/11)

(2011/C 173/14)

Jezik postopka: španščina

**Predložitveno sodišče**

Audiencia Provincial de Oviedo

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Ángel Lorenzo González Alonso

Tožena stranka: Nationale Nederlanden Vida, Cía de Seguros y Reaseguros S.A.E.

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba člen 3(2)(d) Direktive Sveta z dne 20. decembra 1985 za varstvo potrošnika v primeru pogodb, sklenjenih zunaj poslovnih prostorov (85/577/EGS) razlagati ozko, tako da se ne nanaša na pogodbo, sklenjeno zunaj poslovnih prostorov, s katero se ponuja življenjsko zavarovanje proti plačilu mesečne premije, ki se v različnih deležih uporabi za naložbe s fiksnim donosom, naložbe z variabilnim donosom in finančno-naložbene produkte same družbe?

**Pritožba, ki jo je Cantiere navale De Poli SpA vložila 5. aprila 2011 zoper sodbo Splošnega sodišča (osmi senat) z dne 3. februarja 2011 v zadevi T-584/08, Cantiere navale De Poli proti Komisiji**

(Zadeva C-167/11 P)

(2011/C 173/15)

Jezik postopka: italijanščina

**Stranki**

Pritožnica: Cantiere navale De Poli SpA v likvidaciji in v postopku prisilne poravnave (zastopnika: A. Abate in A. Franchi, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija

**Predlog**

- Ugodi naj se pritožbi za razveljavitev sodbe Splošnega sodišča z dne 3. februarja 2011 in za razglasitev ničnosti odločbe Evropske komisije z dne 21. oktobra 2008, in, kolikor je potrebno in mogoče, naj se neposredno vsebinsko odloči o prvostopenjski tožbi;
- podredno, sodba naj se razveljavi in naj se zadeva vrne Splošnemu sodišču v novo odločanje;
- Komisiji naj se naloži plačilo vseh stroškov postopka.

**Pritožbeni razlogi in bistvene trditve**

Pritožnica s pritožbo graja sodbo Splošnega sodišča z dne 3. februarja 2011 v zadevi *Cantiere navale De Poli* proti Komisiji, T-584/08, zlasti iz naslednjih razlogov:

**(a) Kršitve postopka zaradi pomanjkljive obrazložitve glede:**

- teleološke razlage Uredbe Sveta (ES) št. 1177/2002 z dne 27. junija 2002 o začasnem obrambnem mehanizmu za ladjedelništvo (v nadaljevanju „Uredba ZOM“) <sup>(1)</sup> zaradi opredelitve ciljev, ki jim Svet sledi zaradi varstva interesov ladjedelnic Skupnosti, ki so oškodovani zaradi nepoštenih konkurenčnih pogojev korejskih ladjedelnic;
- razmerja (hierarhija virov) med Uredbo Sveta ZOM in Uredbo Komisije (ES) št. 794/2004 z dne 21. aprila 2004 o izvajanju Uredbe Sveta (ES) št. 659/1999 o določitvi podrobnih pravil za uporabo člena 88 ES <sup>(2)</sup>;
- uporabe načela subsidiarnosti pri določitvi predpisov, ki urejajo roke, v katerih morajo države članice prigrasiti pomoči Komisiji.

**(b) Kršitve prava Skupnosti glede:**

- časovnega izvajanja pristojnosti držav članic, da Komisiji prigrasijo pomoči v okviru Uredbe ZOM;
- področja pristojnosti Komisije za presojo „združljivosti s skupnim trgom“ pomoči, določenih z Uredbo;
- ureditve pravnih razmerij, ki so nastala na podlagi Uredbe, po prenehanju veljavnosti te uredbe (31. marec 2005);
- uporabe načel enakega obravnavanja in varstva legitimnih pričakovanj.

<sup>(1)</sup> UL L 172, str. 1.

<sup>(2)</sup> UL L 140, str. 1.

**Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Tribunale di Frosinone (Italija) 7. aprila 2011 – Kazenski postopek zoper Patricka Conteha**

(Zadeva C-169/11)

(2011/C 173/16)

Jezik postopka: italijanščina

**Predložitveno sodišče**

Tribunale di Frosinone

**Stranka v postopku v glavni stvari**

Patrick Conteh

**Vprašanje za predhodno odločanje**

Ali je treba člena 15 in 16 Direktive 2008/115/ES <sup>(1)</sup> razlagati tako, da je državi članici prepovedano določiti, da se državljanu tretje države, ki nezakonito prebiva na nacionalnem ozemlju, zaradi njegovega nezadostnega sodelovanja v upravnem postopku za vrnitev ukrepi, vezani na odvzem prostosti, izrečejo na podlagi drugih pravnih naslovov, različnih od pridržanja, ki so opredeljeni v nacionalnem zakonu, če niso izpolnjene predpostavke in varovalni ukrepi iz navedenih členov 15 in 16 in če ni spoštovana odredba o odstranitvi, ki jo je pristojni upravni organ izdal na podlagi člena 8(3) te direktive?

<sup>(1)</sup> UL L 348, str. 98.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 16. februarja 2011 – (predloga za sprejetje predhodne odločbe Landgericht Berlin – Nemčija) – Agrargenossenschaft Münchehofe e.G. (C-18/10), Landwirtschaftliches Unternehmen e.G. Sondershausen (C-37/10) proti BVVG Bodenverwertungs- und -verwaltungs GmbH**

(Združeni zadevi C-18/10 in C-37/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/17)

Jezik postopka: nemščina

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadev.

<sup>(1)</sup> UL C 80, 27.3.2010.  
UL C 100, 17.4.2010.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 9. februarja 2011 – Nokia Oyj proti Uradu za usklajevanje na notranjem trgu (znamke in modeli), Medion AG**

(Zadeva C-154/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/18)

*Jezik postopka: finsščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 179, 3.7.2010.

**Sklep predsednika osmega senata Sodišča z dne 28. februarja 2011 – Evropska komisija proti Republiki Estoniji**

(Zadeva C-407/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/20)

*Jezik postopka: estonsščina*

Predsednik osmega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 274, 9.10.2010.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 7. februarja 2011 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Landesarbeitsgericht Köln – Nemčija) – Land Nordrhein-Westfalen proti Melanie Klinz**

(Zadeva C-312/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/19)

*Jezik postopka: nemščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 274, 9.10.2010.

**Sklep predsednika Sodišča z dne 17. februarja 2011 – Evropska komisija proti Portugalski republiki**

(Zadeva C-470/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/21)

*Jezik postopka: portugalsščina*

Predsednik Sodišča je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 328, 4.12.2010.

## SPLOŠNO SODIŠČE

### Sklep Splošnega sodišča z dne 12. aprila 2011 – Stichting Corporate Europe Observatory proti Komisiji

(Zadeva T-395/10) <sup>(1)</sup>

**(Dostop do dokumentov — Uredba (ES) št. 1049/2001 — Zavrnitev z molkom, ki se nanaša na dostop — Izrecna odločba, sprejeta po vložitvi tožbe — Ustavitev postopka)**

(2011/C 173/22)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Stichting Corporate Europe Observatory (Amsterdam, Nizozemska) (zastopniki: S. Crosby, solicitor, in S. Santoro, odvetnik)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: F. Clotuche-Duvieusart in C. ten Dam, zastopnika)

#### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti odločbe zaradi molka Komisije, s katero je bila zavrtnjena potrdilna prošnja tožeče stranke za dostop do nekaterih dokumentov v zvezi s trgovinskimi pogajanjem med Evropsko unijo in Republiko Indijo.

#### Izrek

1. Postopek s tožbo se ustavi.
2. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov.

<sup>(1)</sup> UL C 301, 6.11.2010.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Département du Gers proti Komisiji

(Zadeva T-478/10) <sup>(1)</sup>

**(Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi — Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost)**

(2011/C 173/23)

Jezik postopka: francoščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Département du Gers (Francija) (zastopnika: S. Mabile in J.-P. Mignard, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Bianchi in L. Pignataro, zastopnika)

#### Predmet

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Evropske komisije 2010/419/EU z dne 28. julija 2010 o podaljšanju odobritve za nadaljnje trženje proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno koruzo Bt11 (SYN-BTØ11-1), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, o odobritvi živil in živilskih sestavin, ki vsebujejo poljsko koruzo Bt11 (SYN-BTØ11-1) ali so iz nje sestavljeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta in razveljavitvi Odločbe 2004/657/ES (JO L 197, str. 11).

#### Izrek

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Département du Gers nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
3. O predlogih za intervencijo Evropskega parlamenta, Sveta Evropske unije, regije Center, regije Pikardija, departmaja Haute-Garonne, regije Bretanja, regije Poitou-Charentes, regije Provansa-Alpe-Azurna obala, regije Burgundija, regije Jug-Pireneji, regije Auvergne, regije Loire, regije Rona-Alpe, departmaja Côtes d'Armor, regije Île de France in regije Nord-Pas-de-Calais ni treba odločati.

<sup>(1)</sup> UL C 346, 18.12.2010.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Département du Gers proti Komisiji

(Zadeva T-479/10) <sup>(1)</sup>

**(Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi — Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoj posamične zadevnosti — Nedopustnost)**

(2011/C 173/24)

Jezik postopka: francoščina

#### Stranki

Tožeča stranka: Département du Gers (Francija) (zastopnika: S. Mabile in J. P. Mignard, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Bianchi in L. Pignataro, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 28. julija 2010 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno koruzo MON89034xNK603 (MON-89Ø34-3xMON-ØØ6Ø3-6), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 197, str. 15).

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Département du Gers nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
3. O predlogih za intervencijo Evropskega parlamenta, Sveta Evropske unije, regije Center, regije Pikardija, departmaja Haute-Garonne, regije Bretanja, regije Poitou-Charentes, regije Provansa-Alpe-Azurna obala, regije Burgundija, regije Jug-Pireneji, regije Auvergne, regije Loire, regije Rona-Alpe, departmaja Côtes d'Armor, regije Île de France in regije Nord-Pas-de-Calais ni treba odločati.

(<sup>1</sup>) UL C 346, 18.12.2010.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 –  
Département du Gers proti Komisiji**

(Zadeva T-480/10) (<sup>1</sup>)

**(Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi —  
Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoj posamične  
zadevnosti — Nedopustnost)**

(2011/C 173/25)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Département du Gers (Francija) (zastopnika: S. Mabile in J. P. Mignard, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Bianchi in L. Pignataro, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije 2010/426/EU z dne 28. julija 2010 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno koruzo Bt11xGA21 (SYN-BTØ11-1xMON-ØØØ21-9), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (JO L 199, str. 36).

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Département du Gers nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
3. O predlogih za intervencijo Evropskega parlamenta, Sveta Evropske unije, regije Center, regije Pikardija, departmaja Haute-Garonne, regije Bretanja, regije Poitou-Charentes, regije Provansa-Alpe-Azurna obala, regije Burgundija, regije Jug-Pireneji, regije Auvergne, regije Loire, regije Rona-Alpe, departmaja Côtes d'Armor, regije Île de France in regije Nord-Pas-de-Calais ni treba odločati.

(<sup>1</sup>) UL C 346, 18.12.2010.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 –  
Département du Gers proti Komisiji**

(Zadeva T-481/10) (<sup>1</sup>)

**(Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi —  
Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoj posamične  
zadevnosti — Nedopustnost)**

(2011/C 173/26)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Département du Gers (Francija) (zastopnika: S. Mabile in J.-P. Mignard, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Bianchi in L. Pignataro, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 28. julija 2010 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno koruzo MON 88017 x MON 810 (MON-88Ø17-3 x MON-ØØ81Ø-6), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 201, str. 46).

**Izrek**

1. Tožba se zavrže kot nedopustna.
2. Département du Gers nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.

3. O predlogih za intervencijo Evropskega parlamenta, Sveta Evropske unije, regije Center, regije Pikardija, departmaja Haute-Garonne, regije Bretanja, regije Poitou-Charentes, regije Provansa-Alpe-Azurna obala, regije Burgundija, regije Jug-Pireneji, regije Auvergne, regije Loire, regije Rona-Alpe, departmaja Côtes d'Armor, regije Île de France in regije Nord-Pas-de-Calais ni treba odločati.

(<sup>1</sup>) UL C 346, 18.12.2010.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 –  
Département du Gers proti Komisiji**

(Zadeva T-482/10) (<sup>1</sup>)

*(Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi —  
Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoj posamične  
zadevnosti — Nedopustnost)*

(2011/C 173/27)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Département du Gers (Francija) (zastopnika: S. Mabile in J. P. Mignard, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Bianchi in L. Pignataro, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Evropske komisije 2010/432/EU z dne 28. julija 2010 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno koruzo 1507x59122 (DAS-Ø15Ø7-1xDAS-59122-7), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 202, str. 11).

**Izrek**

- Tožba se zavrže kot nedopustna.
- Département du Gers nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
- O predlogih za intervencijo Evropskega parlamenta, Sveta Evropske unije, regije Center, regije Pikardija, departmaja Haute-Garonne, regije Bretanja, regije Poitou-Charentes, regije Provansa-Alpe-Azurna obala, regije Burgundija, regije Jug-Pireneji, regije

Auvergne, regije Loire, regije Rona-Alpe, departmaja Côtes d'Armor, regije Île de France in regije Nord-Pas-de-Calais ni treba odločati.

(<sup>1</sup>) UL C 346, 18.12.2010.

**Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 –  
Département du Gers proti Komisiji**

(Zadeva T-502/10) (<sup>1</sup>)

*(Ničnostna tožba — Okolje in varstvo zdravja ljudi —  
Gensko spremenjena živila in krma — Neobstoj posamične  
zadevnosti — Nedopustnost)*

(2011/C 173/28)

Jezik postopka: francoščina

**Stranki**

Tožeča stranka: Département du Gers (Francija) (zastopnika: S. Mabile in J.-P. Mignard, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija (zastopnika: D. Bianchi in L. Pignataro, zastopnika)

**Predmet**

Predlog za razglasitev ničnosti Sklepa Komisije z dne 28. julija 2010 o odobritvi dajanja na trg proizvodov, ki vsebujejo gensko spremenjeno koruzo 59122x1507xNK603 (DAS-59122-7xDAS-Ø15Ø7xMON-ØØ6Ø3-6), so iz nje sestavljeni ali proizvedeni, v skladu z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 201, str. 41).

**Izrek**

- Tožba se zavrže kot nedopustna.
- Département du Gers nosi svoje stroške in stroške, ki jih je priglasila Evropska komisija.
- O predlogih za intervencijo Evropskega parlamenta, Sveta Evropske unije, regije Center, regije Pikardija, departmaja Haute-Garonne, regije Bretanja, regije Poitou-Charentes, regije Provansa-Alpe-Azurna obala, regije Burgundija, regije Jug-Pireneji, regije Auvergne, regije Loire, regije Rona-Alpe, departmaja Côtes d'Armor, regije Île de France in regije Nord-Pas-de-Calais ni treba odločati.

(<sup>1</sup>) UL C 346, 18.12.2010.



**Tožba, vložena 18. februarja 2011 – ONP in drugi proti Komisiji**

(Zadeva T-90/11)

(2011/C 173/29)

Jezik postopka: francoščina

**Stranke**

Tožče stranke: Ordre national des pharmaciens (ONP) (Pariz, Francija), Conseil national de l'Ordre des pharmaciens (CNOP) (Pariz), Conseil central de la section G de l'Ordre national des pharmaciens (CCG) (Pariz) (zastopniki: O. Saumon, L. Defalque in T. Bontinck, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

**Predlog**

Tožče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

- za nično razglasi odločbo Evropske komisije C(2010) 8952 konč. z dne 8.decembra 2010, v zvezi s postopkom izvajanja člena 101 Pogodbe o delovanju Evropske unije (zadeva 39510 – LABCO/ONP), ki je bila 10.decembra 2010 vročena tožečim strankam;
- podredno, če bodo določeni očitki potrjeni, globo v višini 5 000 000 EUR, ki jo je Evropska komisija zaradi kršitve člena 101 PDEU naložila tožečim strankam, zmanjša ob upoštevanju podanih olajševalnih okoliščin in posebnosti zadevnega podjetniškega združenja;
- v vsakem primeru Evropski komisiji naloži plačilo vseh stroškov v skladu s členom 87(2) Poslovnika Splošnega sodišča Evropske unije.

**Tožbeni razlogi in bistvene trditve**

Tožče stranke v utemeljitev tožbe navajajo devet razlogov.

1. Prvi tožbeni razlog je napačna razlaga in uporaba člena 101 PDEU, ker naj bi Komisija menila, da se izjema iz sodbe Wouters<sup>(1)</sup> za to zadevo ne uporablja.

Ker zadeva omejitve razvoja skupin laboratorijev za biomedicinsko analizo na francoskem trgu:

2. Drugi tožbeni razlog je napačna uporaba prava, ki je posledica napačne presoje dometa francoske zakonodaje

glede vloge préfet (prefekta) oziroma Conseil central de la section G de l'Ordre des pharmaciens (Osrednjega sveta sekcije G farmacevtske zbornice) pri spremembah glede poslovođenja družb, ki jih ustanovijo osebe, ki opravljajo svobodne poklice.

3. Tretji tožbeni razlog je neupoštevanje področja uporabe obveznosti obveščanja, kot izhaja iz členov L 4221-19, L 6221 4 in L 6221-5 code de la santé publique (Zakonik o javnem zdravju) in okrožnice z dne 22. septembra 1998, saj naj Komisija ne bi upoštevala vloge Osrednjega sveta sekcije G farmacevtske zbornice v okviru naknadnega preverjanja dokumentov družb, ki jih ustanovijo osebe, ki opravljajo svobodne poklice in sicer laboratorijev za biomedicinsko analizo in njegove obveznosti posredovanja ugotovitev prefektu.
4. Četrty tožbeni razlog je neupoštevanje vloge Osrednjega sveta sekcije G farmacevtske zbornic, kot garanta poklicne neodvisnosti aktivnega člana, ker naj bi Komisija podpirala minimalno udeležbo aktivnega člana v kapitalu družb, ki jih ustanovijo osebe, ki opravljajo svobodne poklice, zaradi česar bi izgubil svojo ekonomsko in upravljaljsko neodvisnost.
5. Peti tožbeni razlog je napačna presoja namena zakonodajalca glede delitve poslovnih deležev, ki presegajo 25 % in neupoštevanje pravne ureditve za delitev poslovnih deležev družb, ki jih ustanovijo osebe, ki opravljajo svobodne poklice.
6. Šesti tožbeni razlog je napačna razlaga in uporaba člena 101 PDEU s strani Komisije, ker je v izpodbijani odločbi upoštevala izrečene disciplinske sankcije, kot da krepijo potencialne ali dejanske učinke spornih odločitev.

Kar zadeva določitev minimalnih cen biomedicinskih analiz na francoskem trgu:

7. Sedmi tožbeni razlog se nanaša na dejstvo, da naj bi Komisija prekoračila okvire odločbe o pregledu<sup>(2)</sup> s tem, da je zasegla dokumentacijo glede „cen“, kar naj bi imelo za posledico da so na tej podlagi pridobljeni dokazi nezakoniti, zaradi česar bi bilo treba očitek glede minimalnih cen šteti za nedokazan.

Če je Komisija lahko, kljub temu, dokaze glede minimalnih cen v okviru svojega pregleda zakonito zasegla:

8. Osmi tožbeni razlog je napačna presoja obsega nekdanjega člena L 6211-6 zakonika o javnem zdravju in volje zakonodajalca glede opredelitve in prakse dajanja popustov.

9. Deveti tožbeni razlog je napačna presoja dejstev, ki je privedla do napačne uporabe prava, saj je Komisija, po eni strani menila, da ravnanje ONP glede popustov ni del njegovih zakonskih nalog temveč odraža njegove pritikonkurenčne namene in, po drugi strani, da je ONP zaradi varstva malih laboratorijev, na trgu storitev biomedicinske analize sistematično poizkušal vsiliti minimalno ceno.

(<sup>1</sup>) Sodba Sodišča z dne 19. februarja 2002 v zadevi Wouters in drugi, C-309/99, Recueil, str. I-1577.

(<sup>2</sup>) Odločba Komisije o pregledu C(2008) 6494 z dne 29. oktobra 2008 s katero je tožecim strankam naloženo, da se poredijo pregledu na podlagi člena 20(4) Uredbe Sveta št. 1/2003 z dne 16. decembra 2002 o izvajanju pravil konkurence iz členov 101 PDEU in 102 PDEU je predmet tožbe v zadevi CNOP in CCG proti Komisiji, T-23/09.

#### Tožba, vložena 4. aprila 2011 – Cahier in drugi proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-195/11)

(2011/C 173/30)

*Jezik postopka: francoščina*

#### Stranke

*Tožče stranke:* Jean-Marie Cahier (Montchaude, Francija), Robert Aubineau (Cierzac, Francija), Laurent Bigot (Saint Palais sur Mer, Francija), Pascal Bourdeau (Saintes Lheureine, Francija), Jacques Brard-Blanchard (Boutiers Saint Trojan, Francija), Olivier Charraud (St Martial de Mirambeau, Francija), Daniel Chauvet (Saint Georges Antignac, Francija), Régis Chauvet (Marignac, Francija), Fabrice Compagnon (Avy, Francija), Francis Crepeau (Jarnac Champagne, Francija), Bernard Deborde (Arthenac, Francija), Chantal Goulard (Arthenac), Jean Pierre Gourdet (Moings, Francija), Bernard Goursaud (Brie sous Matha, Francija), Jean Gravouil (Saint Hilaire de Villefranche, Francija), Guy Herbelot (Echebrune, Francija), Rodrigue Herbelot (Echebrune), Sophie Landrit (Ozillac, Francija), Michel Mallet (Vanzac, Francija), Alain Marchadier (Villars en Pons, Francija), Michel Merlet (Jarnac Champagne), René Phelipon (Cierzac), Claude Potut (Avy), Philippe Pruleau (Saint Bonnet sur Gironde, Francija), Béatrice Rousseau (Gensac La Pallue, Francija), Jean-Christophe Rousseau (Segonzac, Francija), Françoise Rousseau (Burie, Francija), Pascale Rulleaud-Beaufour (Arthenac) in Alain Phelipon (Saintes, Francija) (zastopnik: C.-E. Gudin, odvetnik)

*Toženi stranki:* Svet Evropske unije in Evropska komisija

#### Predlogi

Tožče stranke Splošnemu sodišču predlagajo, naj:

— v celoti povrne škodo, ki je nastala iz naslova denarnih kazni, in sicer znesek:

— 53 600 EUR glede Jean-Marie Cahier;

— 105 100 EUR glede Roberta Aubineauja;

— 240 500 EUR glede Laurenta Bigota;

— 111 100 EUR glede Pascala Bourdeauja;

— 12 800 EUR glede Jacquesa Brard-Blancharda;

— 37 600 EUR glede Olivierja Charruauja;

— 122 100 EUR glede Daniela Chauveta;

— 40 500 EUR glede Régisa Chauveta;

— 97 100 EUR glede Fabrica Compagnona;

— 105 600 EUR glede Francisa Crepeauja;

— 1 081 500 EUR glede Bernarda Debordeja;

— 64 800 EUR glede Chantala Goularda;

— 94 400 EUR glede Jean Pierra Gourdetja;

— 43 000 EUR glede Bernarda Goursaudja;

— 82 100 EUR glede Jeana Gravouila;

— 20 500 EUR glede Guya Herbelota;

— 65 100 EUR glede Rodrigueja Herbelota;

— 53 000 EUR glede Sophie Landrit;

— 39 500 EUR glede Michela Malletja;

— 332 500 EUR glede Alaina Marchadierja;

— 458 500 EUR glede Michela Merleta;

— 23 000 EUR glede Renéja Phelipona;

— 85 100 EUR glede Clauda Potuta;

— 3 500 EUR glede Philippeja Pruleauja;

— 34 500 EUR glede Béatrice Rousseau;

— 38 070 EUR glede Jean-Christopha Rousseauja;

— 24 300 EUR glede Françoise Rousseau;

— 486 500 EUR glede Pascala Rulleaud-Beaufoura;

— 10 500 EUR glede Alaina Phelipona;

— pavšalno ugotovi znesek nepremoženjske škode v višini 100 000 EUR za vsako od 29 tožecih strank;

— Svetu in Komisiji naloži plačilo vseh stroškov, in sicer:

- v zvezi s postopkom, ki poteka pred Splošnim sodiščem Evropske unije, in
- tudi v zvezi z vsemi postopki, začeti pri vseh nacionalnih sodiščih.

### Tožbeni razlogi in bistvene trditve

Tožeče stranke v podporo tožbi trdijo, da je nepogodbena odgovornost Evropske unije nastala s kršitvijo člena 40(2) PDEU s tem, da naj bi člen 28 Uredbe Sveta (ES) št. 1493/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za vino <sup>(1)</sup>, kakor je bila izvedena z Uredbo Komisije (ES) št. 1623/2000 <sup>(2)</sup> in ohranjena z Uredbo Sveta (ES) št. 479/2008 <sup>(3)</sup>, za proizvajalce vina, pridelanega iz sort vinske trte, namenjenih pridelavi dveh vrst vina, vseboval prepoved, da vino z označbo geografskega izvora, katerega pridelava presega običajno pridelavo vina, sami destilirajo v žganje.

Nacionalni organi naj bi sistematično preganjali in obsodili tožeče stranke, da naj odobrenim destilarnam v državno obvezno destilacijo v alkohol niso dobavile količin vina, katerega pridelava presega običajno pridelavo vina, ki niso kot vino izvožene v tretje države.

Tožeče stranke med drugim trdijo, da gre za kršitev popolnoma jasnih in očitnih predpisov, glede katerih organi Unije nimajo diskrecijske pravice. Zatrjujejo kršitev načel prepovedi diskriminacije, pravne varnosti, sorazmernosti, Estoppel, domneve nedolžnosti, dobrega upravljanja, skrbnega ravnanja in pravice do lastnine ter zlorabno škodovanje svobodi proizvodnje in trženja industrijskega proizvoda in zlorabno razširitev uporabe uredbe, katere namen je stabilizacija trga in zagotavljanje določenega dohodka za proizvajalce, na primere, v katerih ti proizvajalci niso vložili prošenj za financiranje.

<sup>(1)</sup> UL L 179, str. 1.

<sup>(2)</sup> Uredba Komisije (ES) 1623/2000 z dne 25. julija 2000 o določitvi podrobnih izvedbenih pravil za Uredbo (ES) št. 1493/1999 o skupni ureditvi trga za vino ob upoštevanju tržnih mehanizmov (UL L 194, str. 45).

<sup>(3)</sup> Uredba Sveta (ES) št. 479/2008 z dne 29. aprila 2008 o skupni ureditvi trga za vino, spremembi uredb (ES) št. 1493/1999, (ES) št. 1782/2003, (ES) št. 1290/2005 in (ES) št. 3/2008 ter razveljavitvi uredb (EGS) št. 2392/86 in (ES) št. 1493/1999 (UL L 148, str. 1).

### Sklep Splošnega sodišča z dne 8. aprila 2011 – Bakkers proti Svetu in Komisiji

(Zadeva T-146/97) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/31)

*Jezik postopka: nizozemščina*

Predsednik osmega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 199, 28.6.1997.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 11. aprila 2011 – Quantum proti UUNT – Quantum (Q Quantum CORPORATION)

(Zadeva T-31/08) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/32)

*Jezik postopka: grščina*

Predsednik petega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 92, 12.4.2008.

### Sklep Splošnega sodišča z dne 15. aprila 2011 – Amor proti UUNT – Jablonex Group (AMORIKE)

(Zadeva T-371/10) <sup>(1)</sup>

(2011/C 173/33)

*Jezik postopka: angleščina*

Predsednik prvega senata je odredil izbris zadeve.

<sup>(1)</sup> UL C 288, 23.10.2010.

## SODIŠČE ZA USLUŽBENCE EVROPSKE UNIJE

### Tožba, vložena 14. marca 2011 – ZZ proti Svetu

(Zadeva F-28/11)

(2011/C 173/34)

Jezik postopka: angleščina

#### Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: S. Rodrigues, A. Blot in C. Bernard-Glanz, odvetniki)

Tožena stranka: Svet Evropske unije

#### Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe, s katero je organ Sveta, pristojen za imenovanja, zavrnil napredovanje tožeče stranke v naziv AD 12 v napredovalnem obdobju 2010, vsebovane v obvestilu zaposlenim št. 80/10 z dne 26. aprila 2010.

#### Predlogi tožeče stranke

Tožeča stranka Sodišču za uslužbence predlaga, naj:

- naroči Svetu, naj predloži poročila o nekdanjih uradnikih z nazivom A, ki so napredovali v naziv AD 12 in so bili obravnavani v napredovalnem obdobju 2010, in statistične podatke o povprečnih analitičnih ocenah prvih ocenjevalcev, ki so bile predložene posvetovalnemu odboru za napredovanje AD „administratorji“;
- izpodbijano odločbo in, če je potrebno, odločbo o zavrnitvi pritožbe razglasi za nični;
- Svetu naloži plačilo stroškov.

### Tožba, vložena 21. marca 2011 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-29/11)

(2011/C 173/35)

Jezik postopka: francoščina

#### Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopniki: S. Orlandi, A. Coolen, J.-N. Louis in É. Marchal, odvetniki)

Tožena stranka: Evropska komisija

#### Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe komisije za natečaj EPSO/AD/147/09-RO, s katero se tožeči stranki ni dovolil pristop k ustnemu izpitu natečaja.

#### Predlogi tožeče stranke

- Odločba direktorja EPSO z dne 10. decembra 2010 o zavrnitvi ugovora tožeče stranke naj se razglasi za nično;
- odločba komisije za natečaj EPSO/AD/147/09-RO, s katero je bila tožeči stranki za pisni izpit C dodeljena izločilna ocena 6/10, naj se razglasi za nično, če je to potrebno;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov.

### Tožba, vložena 5. aprila 2011 – ZZ proti Komisiji

(Zadeva F-37/11)

(2011/C 173/36)

Jezik postopka: francoščina

#### Stranki

Tožeča stranka: ZZ (zastopnika: P. Nelissen Grade in G. Leblanc, odvetnika)

Tožena stranka: Evropska komisija

#### Predmet in opis spora

Razglasitev ničnosti odločbe o izključitvi tožeče stranke iz splošnega javnega natečaja EPSO AD/177/10.

#### Predlogi tožeče stranke

- Odločba organa, pristojnega za imenovanja (OPI) z dne 13. julija 2010 o izključitvi tožeče stranke iz splošnega javnega natečaja EPSO AD/177/10, naj se razglasi za nično;
- odločba OPI z dne 5. januarja 2011 o zavrnitvi ugovora tožeče stranke, naj se razglasi za nično;
- Komisiji naj se naloži plačilo stroškov;
- podredno, naj se razsodi, da se tožeči stranki ne sme naložiti stroškov Komisije.







## Cena naročnine 2011 (brez DDV, skupaj s stroški pošiljanja z navadno pošto)

Uradni list EU, seriji L + C, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	1 100 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, papirna različica + letni DVD	22 uradnih jezikov EU	1 200 EUR na leto
Uradni list EU, serija L, samo papirna različica	22 uradnih jezikov EU	770 EUR na leto
Uradni list EU, seriji L + C, mesečni zbirni DVD	22 uradnih jezikov EU	400 EUR na leto
Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila), DVD, ena izdaja na teden	Večjezično: 23 uradnih jezikov EU	300 EUR na leto
Uradni list EU, serija C – natečaj	Jezik(-i) v skladu z natečajem(-i)	50 EUR na leto

Naročilo na *Uradni list Evropske unije*, ki izhaja v uradnih jezikih Evropske unije, je na voljo v 22 jezikovnih različicah. Uradni list je sestavljen iz serije L (Zakonodaja) in serije C (Informacije in objave).

Na vsako jezikovno različico se je treba naročiti posebej.

V skladu z Uredbo Sveta (ES) št. 920/2005, objavljeno v Uradnem listu L 156 z dne 18. junija 2005, institucije Evropske unije začasno niso obvezane sestavljati in objavljati vseh pravnih aktov v irščini, zato se Uradni list v irskem jeziku prodaja posebej.

Naročilo na Dopolnilo k Uradnemu listu (serija S – razpisi za javna naročila) zajema vseh 23 uradnih jezikovnih različic na enem večjezičnem DVD-ju.

Na zahtevo nudi naročilo na *Uradni list Evropske unije* pravico do prejemanja različnih prilog k Uradnemu listu. Naročniki so o objavi prilog obveščeni v „Obvestilu bralcu“, vstavljenem v *Uradni list Evropske unije*.

## Prodaja in naročila

Naročilo na razne plačljive periodične publikacije, kot je naročilo na *Uradni list Evropske unije*, je možno pri naših komercialnih distributerjih. Seznam komercialnih distributerjev je na spletnem naslovu:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_sl.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_sl.htm)

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) nudi neposreden in brezplačen dostop do prava Evropske unije. To spletišče omogoča pregled *Uradnega lista Evropske unije*, zajema pa tudi pogodbe, zakonodajo, sodno prakso in pripravljalne akte za zakonodajo.

Za boljše poznavanje Evropske unije preglejte spletišče <http://europa.eu>

